

Ore 21,15 Palestra Centro Sportivo Ginestrino  
**LEZIONE APERTA BALLI  
LATINO AMERICANI E  
CARIBICI A COPPIE**  
Lezioni aperte al pubblico

martedì  
**23**

Dalle 16,00 Atrion  
**OPEN DAY VIOLINO**

Ore 17,30 bambini Villa Besozzi

Ore 18,30 ragazzi Villa Besozzi

**OPEN DAY CORSI DI ARTE**

Ore 17,30 ragazzi Atrion

Ore 21,00 adulti Atrion

**LEZIONE APERTA TEATRO**

mercoledì  
**24**

Ore 17,00 Palestra Scuola di via Roma

**OPEN DAY GINNASTICA  
ARTISTICA**

Ore 17,00 Palestra Centro Sportivo Ginestrino

**OPEN DAY CHEERLEADING  
E CHEERDANCE**

Ore 19,00 Palestra Centro Sportivo Ginestrino

**OPEN DAY BALLA & BRUCIA**

Ore 21,00 Palestra Centro Sportivo Ginestrino

**OPEN DAY DANZA DEL VENTRE**

giovedì  
**25**

Ore 17,00 Palestra Centro Sportivo Ginestrino

**OPEN DAY  
DANZA CLASSICA, MODERNA,  
BABY DANCE, SHOW DANCE**

Ore 17,00 Palestra Scuola via Roma

**OPEN DAY  
GINNASTICA RITMICA**

venerdì  
**26**

Ore 17,00 Palestra Scuola via Roma

**OPEN DAY  
GINNASTICA RITMICA**

Ore 17,00 Palestra Centro Sportivo Ginestrino

**OPEN DAY CHEERLEADING  
E CHEERDANCE**

Ore 19,00 Palestra Centro Sportivo Ginestrino

**OPEN DAY  
BALLA & BRUCIA**

Ore 21,00 Palestra Centro Sportivo Ginestrino

**OPEN DAY  
DANZA DEL VENTRE**

sabato  
**27**

Ore 18,00 Auditorium Atrion

**MILANO IN ROSA**

**Aperitivo letterario con le scrittrici Virginia  
Bramati (autrice di "Tutta colpa della neve!")  
e Bea Buoizzi (autrice della serie de "Il club  
dei tacchi a spillo").**

domenica  
**29**

Ore 20,00 Atrion Biblioteca

**TEST DI INGLESE**

**sul modello livelli europei (A1-2, B1-2, C1-2)**

Ore 21,00 Auditorium Scuola Media via Fidelina

**LEZIONI APERTE BALLO  
LISCIO, STANDARD, BALLI DI  
SALA**

**Lezioni aperte al pubblico**

martedì  
**30**

Ore 17,30 ragazzi Atrion

Ore 21,00 adulti Atrion

**LEZIONE APERTA TEATRO**

Ottobre

venerdì  
**10**

Ore 20,30 Cineteatro Don Bosco

**In occasione della presentazione della  
stagione teatrale SIPARIO 2014:**

**MATCH DI PUGILATO  
LETTERARIO**

**sul grande drammaturgo William Shakespeare**



Il settembre carugatese è caratterizzato dalla ricorrenza per i festeggiamenti della Santo Patrono.

Si venera Marcellina sorella di Sant' Ambrogio, Santa Compatrona di Carugate.

Forse non tutti sanno che la Celebrazione della santa, storicamente, è datata il 17 luglio; il maestro Alfredo Tornaghi nella sua Monografia "Il Paese di Carugate" ci racconta che se la ricorrenza cade di domenica assume le caratteristiche del Festone e che nel 1966 per la morte dell'arciprete Don De Gasperi, per la prima volta, le celebrazioni furono spostate alla terza domenica di settembre, spostamento divenuto definitivo anche per permettere la partecipazione dei tanti cittadini e ex cittadini, che sempre più numerosi utilizzavano il periodo luglio/agosto come quello più indicato per le ferie estive.

La festa, sempre molto partecipata, si rinnova di anno in anno mantenendo costanti i valori legati alla tradizione divenendo di fatto la festa della Città e della comunità Carugatese, una comunità accogliente e solidale dove le differenze assumono un valore di arricchimento e di crescita.

La festa è anche un momento di promozione del territorio e della città, del suo tessuto produttivo e delle numerose associazioni del volontariato.

Il programma di quest'anno è arricchito da una serie di iniziative legate a un'altra importante ricorrenza: il 40° "compleanno" della Biblioteca Civica, che venne inaugurata proprio in occasione della festa patronale del 1974.

Per questi motivi chiediamo a tutti di partecipare attivamente facendosi promotori e propulsori di iniziative finalizzate a rendere la festa sempre più attraente e partecipata iniziando fin da oggi a costruire il Festone del 2016.

*Michele Bocale*  
Assessore alla P.I. e alla cultura

In collaborazione con:



AtrionCafé



Biblioteca Civica  
Carugate



Info: Ufficio Cultura - tel. 02 45506215/6  
e-mail: info@comune.carugate.mi.it - culturasport@comune.carugate.mi.it  
www.comune.carugate.mi.it

festa patronale  
**2014**



Assessorato alla Cultura

**SETTEMBRE  
IN FESTA A  
CARUGATE**

TUTTE LE INIZIATIVE SONO AD INGRESSO GRATUITO



**40° Anniversario  
Biblioteca Civica**  
1974 - 2014

domenica **7**

Ore 15,00-18,00 Centro Sportivo Ginestrino  
**LABORATORIO APERTO AI BAMBINI**  
per la costruzione di aquiloni con esposizioni  
A cura dell'Ass. AVIS di Carugate

venerdì **12**

Ore 18,00 Atrion  
**Inaugurazione mostra MINIMAL INCIPIT**  
di Giancarlo Pasquali. Con letture, musica e aperitivo. La mostra rimarrà allestita sino a mercoledì 24 settembre.

 **1974 - 2014**  
Biblioteca Civica di Carugate

giovedì **18**

Ore 21,00 Cortile Municipio  
**CONCERTO**  
**Corpo Musicale Santa Marcellina**  
In caso di pioggia Auditorium Banca di Credito Cooperativo

venerdì **19**

Ore 21,00 palco piazza Manzoni  
**FESTIVAL DELLE ARTI E DELLA CULTURA**  
**Esibizioni degli insegnanti della Scuola Civica**  
In caso di pioggia Cine Teatro Don Bosco

sabato **20**

Ore 16,30-18,00 piazza Manzoni  
**LABORATORI DI ARTE**  
per bambini e ragazzi  
In caso di pioggia Villa Besozzi

Ore 10,00-17,00 Palestra Centro Sportivo Ginestrino  
**OPEN DAY HIP-HOP**

Ore 15,30-18,30 Auditorium Atrion  
**OPEN DAY CLARINETTO, SAX, FLAUTO TRAVERSO**

Ore 14,00 ComunOrto via Roma  
**APERTURA MOSTRE MILLEUSI E WWF**

Ore 15,30 ComunOrto via Roma  
**LABORATORI MANUALI PRESSO L'ORTO**  
a seguire merenda biologica

 **1974 - 2014**  
Biblioteca Civica di Carugate

Ore 16,30-23,00 per le vie del centro  
**ASSOCIAZIONI, HOBBISTI E GASTRONOMIA, PITTORI**  
Con esibizione di artisti di strada itinerante

Ore 18,00 Auditorium Atrion  
**MA QUANTI ANNI HA LA BIBLIOTECA?**  
Inaugurata alla festa del paese del 1974: **la biblioteca di Carugate festeggia i...suoi primi 40 anni.** Video, musica, interviste e molto altro ancora. Segue rinfresco.

Ore 21,00 Oratorio Don Bosco  
**SPETTACOLO "CRAPA PELADA LA FÀ... 'L RISOTT!"**  
In Oratorio per una serata all'insegna della cucina e della buona musica milanese: l'insostituibile **risotto con l'ossobuco**, una caraffa di **vino rosso** e le **rane fritte**. Il tutto allietato dalla musica con il **CONCERTO DEI TEKA P**

domenica **21**

Tutta la giornata per le vie del centro  
**ASSOCIAZIONI, HOBBISTI E GASTRONOMIA, PITTORI**  
Con esibizione di artisti di strada itinerante

Tutta la giornata via Roma  
**AGRILANDIA**  
**mercato sostenibile dei prodotti del territorio**

Dalle 10,00 alle 12,00 Retro della villa Gallerani, via S.ta Marcellina  
**SPETTACOLO E ANIMAZIONE PER BAMBINI**

Ore 9,00-19,00 Piazzetta Cavalieri di Vittorio Veneto  
**LAVORAZIONE DI SCULTURA DAL VIVO**  
**Associazione Olmo d'Oro**

Dalle 10,00 alle 13,00 Biblioteca  
**APERTURA STRAORDINARIA DELLA BIBLIOTECA**

Ore 10,00-12,00 Parcheggio posta  
**TRUCCABIMBI, ANIMAZIONI, GIOCHI E PALLONCINI PER TUTTI I BAMBINI**

Ore 10,00 Atrion Cafè  
**"FIABE A COLAZIONE"**  
**Colazione presso AtrionCafè** e a seguire **lettura fiabe in biblioteca** a cura dei volontari di Nati per Leggere" (per bambini da 3 a 6 anni);

Dalle 10,30 piazza Manzoni  
**HUMUS ART BIENNALE D'ARTE**  
**progetti per Carugate**  
**attività per tutte le età**  
In caso di pioggia Atrion

Dalle ore 14,00 Retro della villa Gallerani, via S.ta Marcellina  
**KARAOKE DAL VIVO PER I BAMBINI, LE FAMIGLIE E IL PUBBLICO ITINERANTE**

Ore 17,00  
**ESIBIZIONE CHITARRE ELETTRICHE GRUPPI ROCK GIOVANI**  
In caso di pioggia Auditorium Scuola Secondaria via Fidelina

Ore 14,00 Parcheggio posta  
**ESIBIZIONI E OPEN DAY DI GINNASTICA ARTISTICA CON DIMOSTRAZIONI**  
In caso di pioggia Palestra di via Roma

Ore 16,30 Parcheggio posta  
**ESIBIZIONI DI GINNASTICA RITMICA CON DIMOSTRAZIONI**  
In caso di pioggia Palestra di via Roma

Ore 14,00-19,00 Parcheggio posta  
**TRUCCABIMBI, ANIMAZIONI, GIOCHI E PALLONCINI PER TUTTI I BAMBINI**

Dalle 16,00 piazza Manzoni  
**KERMESSE DELLA DANZA E OPEN DAY:**  
**HIP-HOP, MODERN JAZZ, BABY DANCE, LATINI E CARAIBICI - ESIBIZIONI, DANZA DEL VENTRE, CHEERLEADING, CHEERDANCE**  
In caso di pioggia Palestra Centro Sportivo Ginestrino

Ore 17,00-24,00 ComunOrto via Roma  
**MUSICA IN ORTO**  
**CON APERITIVO, GRIGLIA E IMMAGINI DI CARUGATE**

Ore 21,00 pista da ballo piazza Manzoni  
**SERATA DANZANTE ORCHESTRA COLIBRI'**  
**BALLO LISCIO, BALLI LATINO - AMERICANI E BALLI DI GRUPPO**  
In caso di pioggia Auditorium Scuola Secondaria via Fidelina

lunedì **22**

Ore 15,30 Partenza ComunOrto via Roma  
**PEDALATA BAMBINI DAI 6 AI 15 ANNI**  
**Nel centro storico, con merenda finale**

Ore 15,00 Auditorium Atrion  
**OPEN DAY CHITARRE CLARINETTO, SAX E FLAUTO TRAVERSO**

Ore 16,00 Palestra Scuola di via Roma  
**OPEN DAY GINNASTICA RITMICA**

Ore 16,00 Palestra Centro Sportivo Ginestrino  
**OPEN DAY ,DANZA CLASSICA, MODERNA, BABY DANCE, SHOW DANCE**

Ore 16,30 Auditorium Atrion  
**ANIMAZIONE TEATRALE PER BAMBINI** Dal titolo **"Storie di Giufa"**  
**A cura dell'Associazione Otto & Marvuglia**

Ore 20,00 Partenza Piazza Manzoni  
**PROCESSIONE**

Ore 21,00 Auditorium Scuola Media via Fidelina  
**BALLO LISCIO, STANDARD, BALLI DI SALA**  
Lezioni aperte al pubblico